

PRIMO

Mobiele airco
Climatiseur mobile
Mobile Klimaanlage

PR577AC



HANDLEIDING / MODE D'EMPLOI / GEBRAUCHSANLEITUNG





1.	GARANTIE	4
2.	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
3.	ONDERDELEN	11
4.	INSTALLATIE	12
5.	GEbruik	14
6.	ONDERHOUD EN REINIGING	18
7.	VEELGESTELDE VRAGEN	19
8.	MILIEURICHTLIJNEN	21
9.	WEBSHOP	58



1.	GARANTIE	40
2.	SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	41
3.	TEILE	47
4.	MONTAGE	48
5.	GEBRAUCH	50
6.	REINIGUNG UND WARTUNG	54
7.	HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN	56
8.	ENTSORGEN	57
9.	WEBSHOP	58



1.	GARANTIE	22
2.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	23
3.	VUE DÉTAILLÉE	29
4.	INSTALLATION	30
5.	UTILISATION	32
6.	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	36
7.	QUESTIONS FRÉQUENTES	37
8.	RECYCLAGE	39
9.	WEBSHOP	58



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.

1. GARANTIE (NL)

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan u worden aangeboden. Mocht u desondanks toch nog problemen hebben met uw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij u contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen u met plezier verder helpen!



+32 14 21 85 71



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. De garantie op accessoires en onderdelen welke onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen :

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om de veiligheid te garanderen moet u deze handleiding grondig doornemen. Dit toestel is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen gebruikt worden volgens de hieronder beschreven instructies.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis indien deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
- Boerderijen.
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
- Gastenkamers, of gelijkaardige.
- Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik.
- Laat het apparaat nooit onbewaakt achter wanneer het in werking is.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander, of in een verwarmde oven.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet buiten.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het in gebruik is.
- Als dit apparaat niet schoon gehouden wordt, zou dit de levensduur kunnen verkorten en mogelijk leiden tot gevaarlijke situaties.
- Dek de luchtinlaat en -uitlaat nooit af, om oververhitting te voorkomen.
- Besprenkel het toestel nooit met water of plaats het toestel nooit in de buurt van water, om elektrocutie te voorkomen.
- Deel de stroomtoevoer naar de airco nooit met een ander toestel.
- Steek nooit vreemde voorwerpen in de openingen van het toestel.

- Gebruik nooit een verleng snoer.
- Wanneer je het toestel uit zet en kort daarna terug aan zet, zal de compressor minstens 3 minuten nodig hebben om terug op te starten.
- Plaats het toestel minstens op 1 meter afstand van tv of radio, om storingen te voorkomen.
- Plaats het toestel niet in rechtstreeks zonlicht, om verkleuring van het toestel te voorkomen.
- Laat het toestel nooit meer dan 35° hellen wanneer je het verplaatst. Verplaats de airco altijd rechtopstaand. Verplaats het toestel nooit ondersteboven.
- Verwijder steeds het water uit het toestel voor je het opbergt, zo verleng je de levensduur van het toestel.
- Gebruik geen chemische middelen om het toestel te reinigen, dit zal het toestel beschadigen.
- Zorg er steeds voor dat je de stroom uitschakelt voor je het luchtinlaatrooster weghaalt of plaatst.
- Zorg ervoor dat de airco steeds beschermd is tegen vocht, zoals condensatie, spatwater, etc. Zorg ervoor dat de airco zo staat dat hij niet in water of een andere vloeistof kan vallen. Wanneer hij toch in water of een vloeistof moest vallen, verwijder dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik de airco niet in een vochtige ruimte zoals een badkamer of wasplaats.
- Neem steeds contact op met een gekwalificeerd persoon om het toestel te laten herstellen.
- Zorg ervoor dat de vrije ruimte rondom het toestel

minstens 50 cm bedraagt.

- Wanneer de airco omgevallen is, moet je onmiddellijk de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- Raak het toestel niet aan wanneer je natte handen of blote voeten hebt.
- Bedien de toetsen van het toestel alleen met je vingers en met geen enkel ander voorwerp.
- Verwijder geen vaste delen van de airco. Gebruik het toestel niet wanneer het niet naar behoren functioneert, wanneer het toestel gevallen of beschadigd is.
- Gebruik nooit de stekker om het toestel aan of uit te zetten.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van licht ontvlambare stoffen, zoals alcohol, insecticide, petroleum, ...
- Herstellingen, detectie van lekken en werkzaamheden aan de installatie dienen te gebeuren door bevoegde personen voorzien van de relevante certificaten.

Specifieke informatie over apparaten met R290 koelgas

- Lees grondig alle waarschuwingen.
- Gebruik bij het ontdooien en reinigen van het apparaat geen andere gereedschappen dan de gereedschappen aanbevolen door het productiebedrijf.
- Het apparaat moet worden geplaatst in een

ruimte zonder permanente ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vlammen, gasapparaten of elektrische apparaten in werking).

- Het mag niet worden doorprikt of verbrand.
- Koelgassen kunnen geurloos zijn.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en bewaard in een ruimte die groter is dan 8 m².
- Dit apparaat bevat een aantal grammen R290 koelgas (zie het typeplaatje achteraan op het systeem).
- R290 is een koelgas dat voldoet aan de Europese milieurichtlijnen. Geen enkel onderdeel van het koelcircuit mag worden doorprikt.
- Als het apparaat geïnstalleerd, gebruikt of bewaard wordt in een niet-geventileerde ruimte, moet deze ruimte ontworpen zijn om de opbouw van koelmiddellekken te voorkomen, omdat deze lekken leiden tot een risico op brand of explosies door de ontsteking van het koelmiddel, die wordt veroorzaakt door elektrische verwarming, elektrische kachels of andere ontstekingsbronnen.
- Het apparaat moet zodanig worden bewaard dat mechanische defecten worden voorkomen.
- Personen die het koelcircuit gebruiken of er werkzaamheden aan uitvoeren, moeten beschikken over de juiste certificaten, verstrekt door een geaccrediteerde organisatie, die een garantie biedt van bevoegdheid in de behandeling van koelmiddelen, in overeenstemming met een

specifieke beoordeling erkend door verenigingen in de sector.

- Reparaties moeten worden uitgevoerd op basis van de aanbevelingen van het productiebedrijf. Onderhoud en reparaties waarvoor de assistentie van ander gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die is aangeduid voor het gebruik van ontvlambare koelmiddelen.

Voorzichtig: gevaar voor brand / ontvlambare materialen.

Dit apparaat gebruikt een ontvlambaar koelmiddel. Als het koelmiddel lekt en is blootgesteld aan een externe ontstekingsbron, is er gevaar voor brand.



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

3. ONDERDELEN

Voorzijde

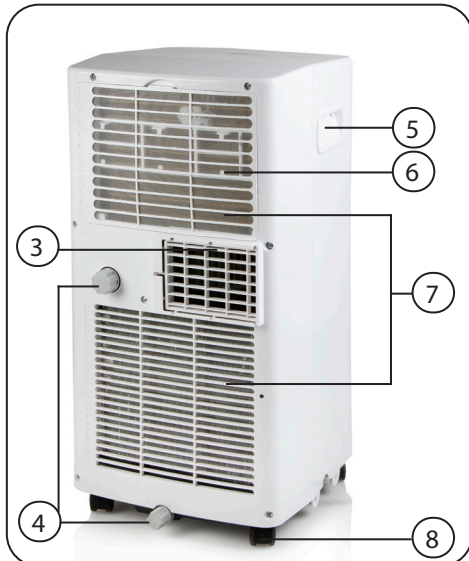
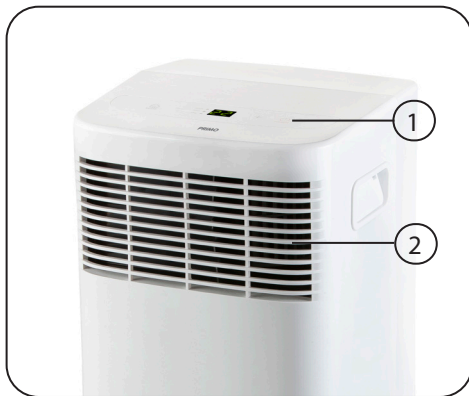
1. Controlepaneel
2. Luchtuitlaat

Achterzijde

3. Luchtuitlaat slang
4. Drainage
5. Handvat
6. Luchtfilter
7. Luchtinlaat
8. Wieltjes

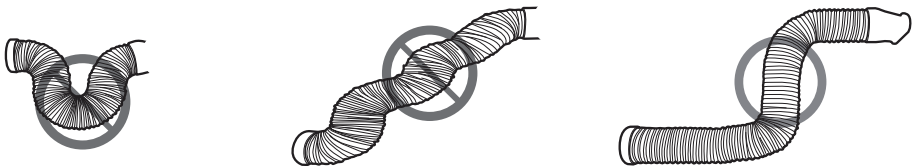
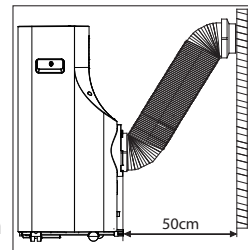
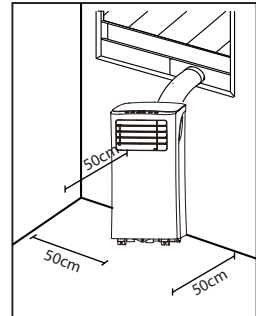
Onderdelen

9. Luchtuitlaatslang
10. Afstandsbediening
11. Koppelstuk muurbevestiging
12. Koppelstuk luchtuitlaatslang
13. Muuradapter incl. schroeven en pluggen
14. Drainageslang



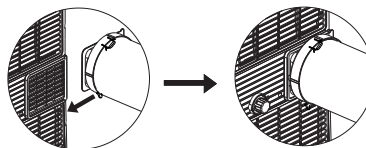
4. INSTALLATIE

- Plaats de airco op een solide en stabiele ondergrond, om de geluidshinder en vibratie tot een minimum te beperken. Zorg er ook voor dat de ondergrond sterk genoeg is om het gewicht van het toestel te dragen.
- Om het toestel makkelijk te kunnen verplaatsen, is het voorzien van wieltjes. Zorg ervoor dat je het toestel alleen rolt over een gladde en vlakke ondergrond. Wees voorzichtig wanneer je het toestel al rollend verplaatst over een tapijt. Rol het toestel nooit over een object.
- Plaats het toestel in de buurt van een geaard stopcontact.
- Plaats geen voorwerpen binnen een straal van 50 cm rondom het toestel.
- De luchtuitlaatslang moet geplaatst worden tijdens de instelling COOL en AUTO. Tijdens de instelling FAN en DRY heb je de luchtuitlaatslang niet nodig.
- Zorg ervoor dat de luchtuitlaatslang niet te fel gebogen is bij het gebruik.
- Zorg ervoor dat de luchtuitlaat met de slang naar buiten wordt gebracht. Houd de opening naar buiten zo klein mogelijk zodat er geen warme lucht van buiten terug binnen kan.



INSTALLATIE MUURBEVESTIGING

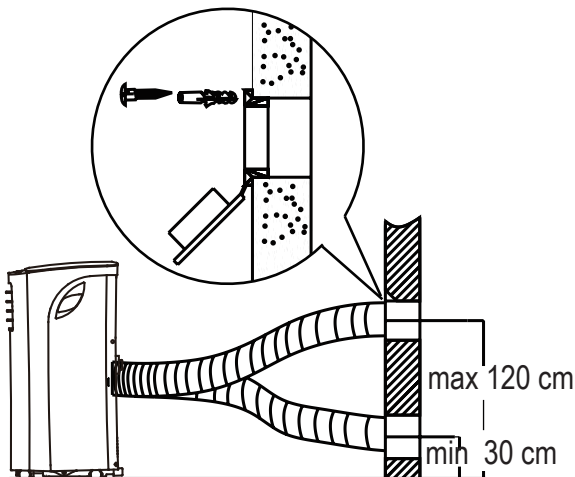
- Plaats het koppelstuk van de luchtuitlaatslang op het uiteinde van de slang.
- Plaats de luchtuitlaatslang op de luchtuitlaat aan de achterzijde van het toestel.



- Maak een opening in de muur ter grootte van de muuradapter.
- Plaats de muuradapter in de opening. Bevestig de muuradapter met de meegeleverde schroeven.
- Plaats het koppelstuk van de muurbevestiging op het andere uiteinde van de

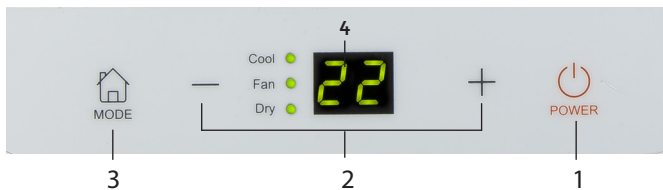
luchtuitlaatslang.




- Bevestig de slang met koppelstuk op de muuradapter.



5. GEBRUIK

CONTROLEPANEEL



1.  POWER - toets
Om het toestel in en uit te schakelen.
2.  "+" en "-" - toetsen
Om de temperatuurinstelling aan te passen. De temperatuur kan ingesteld worden tussen 17°C en 30°C (COOL mode). Als je beide toetsen tegelijkertijd ingedrukt houdt gedurende 5 sec, kan je wisselen tussen "°C" en "°F".
3.  MODE - toets
Met deze toets selecteer je de gewenste gebruiksinstelling. Telkens je op de toets drukt, zal de gebruiksinstelling wijzigen: COOL, FAN en DRY. Het desbetreffende lichtje op het controlepaneel zal oplichten. Als je de FAN-instelling kiest, blaast de ventilatie op automatische stand. Je kan de ventilatiesnelheid enkel aanpassen met

2. Op het display van de afstandsbediening kan je nu aflezen over hoeveel tijd de airco zal beginnen werken.
3. Druk meerdere keren op de TIMER ON - toets om de tijd te verhogen. Of houd de toets ingedrukt.
4. Eens de gewenste tijd is ingesteld, zal je op het display van de afstandsbediening "Timer on" zien staan. Op het display van het controlepaneel zijn er 2 verlichte bolletjes te zien.
5. Als je de timer wil uitschakelen, druk dan meerdere keren op de TIMER ON - toets, tot de teller op "0" komt te staan. Of houd de toets ingedrukt. Opgelet: als je op de ON-OFF - toets van de afstandsbediening drukt, worden alle timers geannuleerd.

Timer off

Met deze functie kan je het toestel automatisch laten uitschakelen na verloop van tijd.

1. Druk op de TIMER OFF - toets op de afstandsbediening.
2. Op het display van de afstandsbediening kan je nu aflezen over hoeveel tijd de airco zal uitschakelen.
3. Druk meerdere keren op de TIMER OFF - toets om de tijd te verhogen. Of houd de toets ingedrukt.
4. Eens de gewenste tijd is ingesteld, zal je op het display van de afstandsbediening "Timer off" zien staan.
5. Als je de timer wil uitschakelen, druk dan meerdere keren op de TIMER OFF - toets, tot de teller op "0" komt te staan. Opgelet: als je op de ON-OFF - toets van de afstandsbediening drukt, worden alle timers geannuleerd.

Timer on + Timer off

Je kan beide functies ook gelijktijdig inschakelen. Hierdoor bepaal je wanneer het toestel inschakelt, maar ook wanneer het toestel uitschakelt.

Let op: deze tijd is telkens vanaf het uur dat je de instelling programmeert.

Bijvoorbeeld: het is nu 13:00. Je wil het toestel laten werken van 16:30 tot 18:00.

Stel de functie TIMER ON in op 3,5 h en de TIMER OFF op 5,0 h.

Sleep

Wanneer je deze instelling selecteert, zal de ingestelde temperatuur binnen 30 min. met 1°C stijgen. Na nog 30 min. zal de temperatuur opnieuw met 1°C stijgen. Deze temperatuur zal aangehouden worden voor de komende 7 uur. Na deze tijd gaat de temperatuur terug naar de origineel ingestelde temperatuur en wordt de SLEEP-instelling beëindigd.

NOTA: deze instelling kan niet geselecteerd worden bij FAN en DRY-instelling.

Shortcut

Met deze toets kan je een voorkeursinstelling vastleggen en inschakelen.

Als je een bepaalde instelling vaker gebruikt, kan je deze vastleggen door de SHORTCUT - toets gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Het toestel onthoudt dan de instellingen die op het moment van indrukken ingeschakeld

zijn. Deze instellingen kunnen zijn: de gebruiksinstelling (MODE), ingestelde temperatuur, ventilatiesnelheid (FAN) en eventueel ook de SLEEP-instelling. Op het moment dat je op de SHORTCUT - toets drukt, zal het toestel werken op de eerder vastgelegde instellingen.

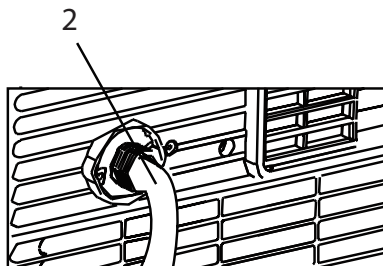
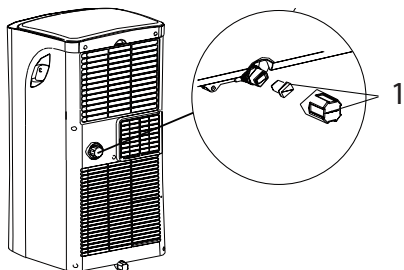
6. ONDERHOUD EN REINIGING

DRAINAGE

Permanente drainage

Tijdens het ontvochtigen, kan je een permanente drainage gebruiken.

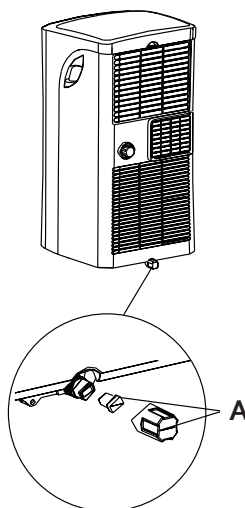
1. Verwijder de drainage afsluiting en het rubber dopje in het midden, achteraan het toestel.
2. Bevestig de drainageslang aan de drainage opening.
3. Zorg ervoor dat het water op een veilige en permanente manier kan weglopen.



Drainage bij P1 code

Wanneer je geen gebruik maakt van de permanente drainage, zal het water opgevangen worden in de drainagebak, onderaan het toestel.

- Wanneer deze vol is, zal je enkele biepsignalen horen en op de display verschijnt de code "P1". De ontvochtiging of airconditioning zal stoppen. De ventilator blijft wel werken, dit is normaal.
- Verplaats het toestel voorzichtig naar een plaats waar je het water makkelijk kan laten weglopen.
- Verwijder de afsluiting van de drainage opening onderaan het toestel (A). Het water zal nu weglopen.
- Nadat het water volledig verwijderd is, plaats je de afsluiting terug op de drainage opening.
- Je kan nu het toestel terug opstarten. Let er op dat de code "P1" op de display verdwijnt. Indien de code niet onmiddellijk verdwijnt, kan je enkele malen proberen om het toestel uit en terug in te schakelen. Wanneer de code zich blijft herhalen, moet je contact opnemen met de servicedienst.



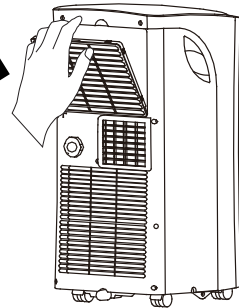
- **NOTA:** installeer altijd eerst de drainage afsluiting, voordat je het toestel terug aanzet.

REINIGING

- Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen.
- Gebruik geen chemische of schurende producten om het toestel te reinigen.
- Was het toestel nooit met water of een andere vloeistof, dit kan elektrocutie tot gevolg hebben.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen of hersteld worden door de dienst na verkoop van de fabrikant of een gekwalificeerd persoon.

LUCHTFILTER

- Reinig de luchtfilter minstens om de 2 weken. Om te voorkomen dat de ventilator slecht gaat werken door stof in de filter.
- Reinig de filter in lauw water met een mild detergent. Spoel de filter grondig en laat deze aan de lucht drogen.
- Als de filter volledig droog is, kan je deze terug in het toestel plaatsen.



BEHUIZING

- Gebruik een vochtige zachte doek en een beetje mild detergent om de buitenkant van het toestel te reinigen. Maak het toestel achteraf grondig droog met een zachte, droge doek.

OPBERGEN

Voor je het toestel opbergt voor een langere tijd, kan je best eerst het volgende doen, om schade aan het toestel te voorkomen :

- Verwijder al het water uit het toestel met behulp van de drainage.
- Zet het toestel daarna aan op de FAN-instelling. Laat het toestel gedurende een halve dag in een verwarmde ruimte werken. Zo kan het toestel volledig drogen aan de binnenkant en voorkom je schimmelvorming.
- Zet het toestel uit, verwijder de stekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.
- Maak de filter schoon en plaats deze terug in het toestel.
- Berg het toestel op in een droge, donkere ruimte.

7. VEELGESTELDE VRAGEN

Het toestel werkt niet wanneer je op de ON/OFF - toets drukt.

- Op het display staat P1 : verwijder het water uit het toestel.
- De kamertemperatuur is lager dan de ingestelde temperatuur. Pas de temperatuur op het toestel aan.

De ruimte koelt niet voldoende af.

- De ramen en deuren zijn niet gesloten. Zorg ervoor dat alle ramen en deuren gesloten zijn.
- Er zijn warmte producerende toestellen in de ruimte. Verwijder indien mogelijk de warmtebronnen.
- De luchtuitlaatslang is niet aangesloten of geblokkeerd. Sluit de slang aan en zorg ervoor dat ze naar behoren kan functioneren.
- De ingestelde temperatuur is te hoog. Pas de ingestelde temperatuur aan.
- De luchtfilter is vuil. Reinig de luchtfilter.

Het toestel maakt te veel lawaai of zorgt voor trillingen.

- De vloer is niet recht of vlak genoeg. Plaats het toestel op een rechte vlakke ondergrond.
- De luchtfilter is vuil. Reinig de luchtfilter.

Het toestel maakt een gorgelend geluid.

- Het geluid komt van de koelvloeistof in het toestel. Dit is normaal.

ERROR CODES

Volgende error codes kunnen verschijnen op het display van het toestel :

- E1: de sensor van de kamertemperatuur werkt niet. Zet het toestel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Wacht 10 sec. en steek de stekker terug in het stopcontact. Zet het toestel opnieuw aan. Wanneer de error code opnieuw verschijnt, moet je contact opnemen met de hersteldienst.
- E2: de sensor van de luchtverdamer werkt niet. Zet het toestel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Wacht 10 sec. en steek de stekker terug in het stopcontact. Zet het toestel opnieuw aan. Wanneer de error code opnieuw verschijnt, moet je contact opnemen met de hersteldienst.
- E4: het display werkt niet naar behoren. Zet het toestel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Wacht 10 sec. en steek de stekker terug in het stopcontact. Zet het toestel opnieuw aan. Wanneer de error code opnieuw verschijnt, moet je contact opnemen met de hersteldienst.
- P1: het waterreservoir is vol. Verwijder het water volgens het hoofdstuk "drainage" van deze handleiding.

8. MILIEURICHTLIJNEN



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

1. GARANTIE (FR)

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle. Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 85 71



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h
Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse. Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de vous garantir votre sécurité. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et peut seulement être utilisé selon les instructions décrites ci-dessous :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que son usage prévu.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique, ou dans un four chauffé.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, il peut se dégrader, ce qui peut réduire sa durée de vie et conduire à une situation dangereuse.
- Pour éviter toute surchauffe, ne recouvrez jamais l'arrivée d'air et la sortie d'air.
- Pour éviter toute électrocution, n'aspergez jamais l'appareil avec de l'eau et ne le placez jamais à proximité d'un point d'eau.
- Ne partagez jamais l'alimentation électrique du climatiseur avec un autre appareil.
- Ne branchez/débranchez jamais la fiche de l'appareil sur une prise de courant si vous avez les mains mouillées.

- N'insérez jamais des corps étrangers dans les ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez jamais un cordon prolongateur.
- Si vous éteignez l'appareil et que vous le rallumez juste après, la compresseur aura besoin d'un délai de 3 minutes au moins pour redémarrer.
- Placez l'appareil à au moins 1 mètre de distance d'un téléviseur ou d'une radio pour éviter des interférences.
- Pour éviter toute décoloration, n'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- N'inclinez jamais l'appareil à plus de 35° lorsque vous le déplacez. Déplacez toujours le climatiseur à la verticale. Ne déplacez jamais l'appareil à l'envers.
- Éliminez toujours l'eau contenue dans l'appareil avant de le ranger, vous prolongerez ainsi sa durée de vie.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer l'appareil, ils risqueraient fort de l'abîmer.
- Veillez toujours à éteindre l'appareil avant d'enlever ou de replacer la grille d'arrivée d'air.
- Veillez toujours à protéger le climatiseur contre l'humidité, la condensation, les projections d'eau, etc.
- Veillez à installer le climatiseur de telle manière qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau ou un autre liquide. S'il arrivait malgré tout que l'appareil tombe dans l'eau ou un liquide, débranchez immédiatement la fiche électrique.

- N'utilisez pas le climatiseur dans un local humide comme une salle de bain ou une buanderie.
- Eteignez totalement l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Faites toujours appel à un technicien qualifié pour faire réparer l'appareil si besoin.
- Veillez à laisser un espace libre d'au moins 50 cm tout autour de l'appareil.
- Si le climatiseur a été renversé, débranchez immédiatement la fiche électrique.
- Ne touchez pas l'appareil lorsque vous avez les mains humides ou lorsque vous marchez pieds nus.
- N'actionnez les touches de l'appareil qu'avec les doigts, jamais avec un autre objet.
- Ne retirez aucune partie fixe du climatiseur. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé.
- N'utilisez jamais la fiche pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Ne recouvrez jamais la grille d'arrivée d'air ou de sortie d'air de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances facilement inflammables telles que alcool, insecticide, essence,...
- Les réparations, la détection de fuites et toutes les autres interventions à l'installation doivent être faites par des personnes qualifiées, prévues des certificats rélevantes.

Informations spécifiques concernant les appareils contenant du fluide frigorigène R290 :

- Lisez attentivement tous les avertissements.
- Lors du dégivrage et du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas d'outils autres que ceux conseillés par le fabricant.
- L'appareil doit être installé dans un espace sans sources continues d'inflammation, par exemple, des flammes nues, des appareils électriques ou fonctionnant au gaz en continu.
- Ne pas percer, ne pas brûler.
- Les frigorigènes peuvent être sans odeur.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la superficie est supérieure à 8 m².
- Cet appareil contient une certaine quantité de frigorigène R290 (reportez-vous à l'étiquette signalétique à l'arrière de l'appareil).
- R290 est un frigorigène conforme aux directives européennes en matière d'environnement.
- Ne percez jamais le circuit de réfrigération.
- Si l'appareil est installé, utilisé ou stocké dans une zone non-ventilée, la pièce doit être conçue de sorte à éviter toute accumulation de frigorigène, suite à des fuites, pouvant entraîner un incendie ou une explosion à cause de l'inflammation du frigorigène causé par des chauffages, fours électriques ou autres sources d'inflammation.
- L'appareil doit être stocké de sorte à éviter toute défaillance mécanique.

- Toute personne travaillant ou intervenant sur un circuit de fluide frigorigène doit être titulaire d'un certificat valide délivré par un organisme accrédité qui autorise sa compétence à la manipulation des frigorigènes conformément à une évaluation spécifique reconnue par des associations de l'industrie.
- Les réparations doivent être effectuées sur la base des recommandations du fabricant.
Les travaux d'entretien et de réparation nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision de la personne qualifiée pour l'utilisation de fluides frigorigènes inflammables.

Attention : risque d'incendie / matériaux inflammables

Cet appareil contient un agent réfrigérant inflammable. Cet agent réfrigérant risque donc de s'enflammer en cas d'exposition à une source d'ignition.

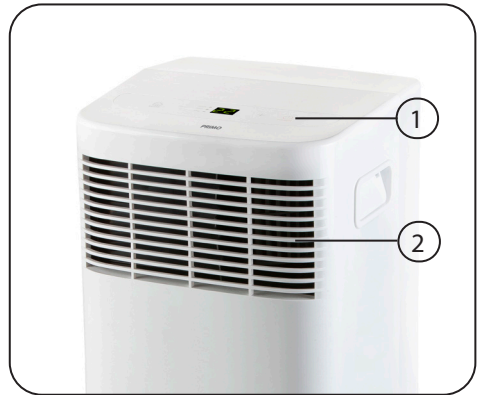


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

3. VUE DÉTAILLÉE

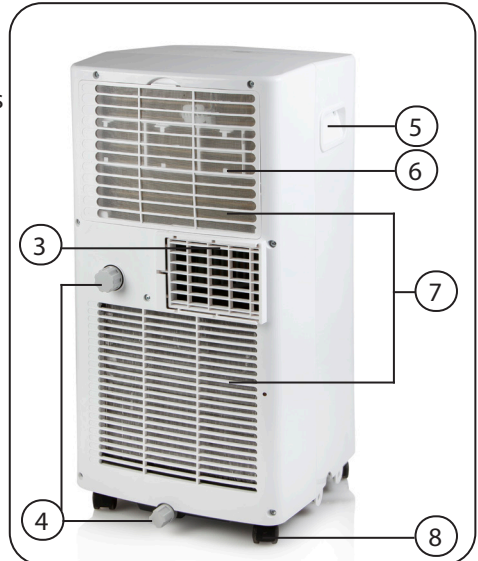
Face avant

1. Panneau de commande
2. Évacuation d'air



Face arrière

3. Évacuation d'air
4. Vidange
5. Poignée
6. Filtre d'arrivée d'air
7. Arrivée d'air
8. Roulettes



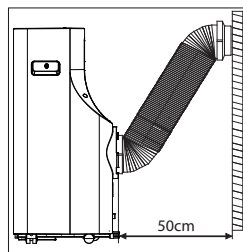
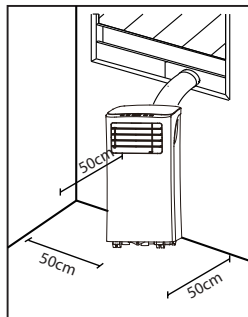
Parties

9. Tuyau d'évacuation d'air
10. Commande à distance, piles incluses
11. Connecteur kit de fixation murale
12. Connecteur tuyau d'évacuation d'air
13. Adaptateur mural, vis et chevilles incluses
14. Flexible de vidange



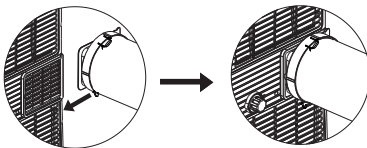
4. INSTALLATION

- Placez la climatisation sur une surface stable et solide, afin de limiter à un minimum les nuisances sonores et les vibrations. Veillez à ce que la surface soit suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil.
- L'appareil est muni de roulettes, pour pouvoir le déplacer facilement. Veillez à ce que la surface soit lisse et plate si vous déplacez seul l'appareil. Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil sur un tapis. Ne faites jamais rouler l'appareil sur un objet.
- Placez l'appareil à proximité d'une prise reliée à la masse.
- Ne placez pas d'objets dans un rayon de 50 cm autour de l'appareil.
- Le tuyau d'évacuation d'air doit être placé pendant le réglage « froid » ou « auto ». Vous n'avez pas besoin du tuyau d'évacuation d'air lorsque vous vous trouvez en mode « FAN » et « DRY ».
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles autour de l'évacuation d'air, dans un rayon de 50 cm.
- Veillez à ce que le tuyau d'évacuation d'air ne soit pas plié lors de l'utilisation.



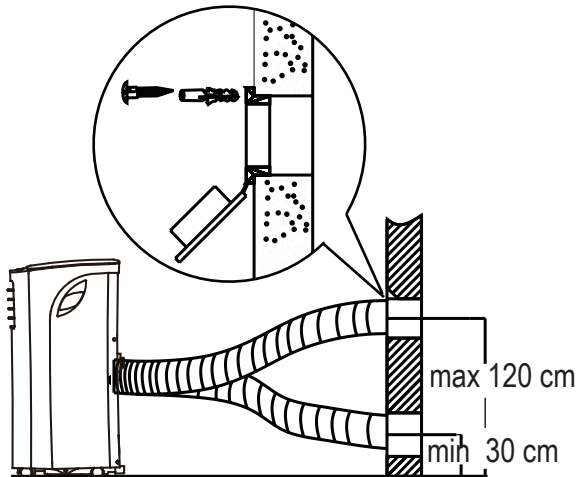
INSTALLATION KIT DE FIXATION MURALE

- Placez l'embout du tuyau d'évacuation d'air à l'extrémité du tuyau.
- Placez le tuyau d'évacuation d'air sur la sortie d'air prévue à l'arrière de l'appareil.



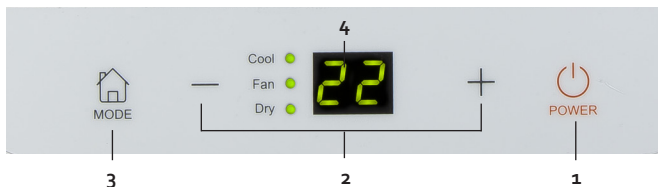
- Faites dans le mur une ouverture de la taille de l'adaptateur mural.
- Placez l'adaptateur mural dans l'ouverture. Fixer l'adaptateur mural à l'aide des vis fournies.


- Placez l'embout de l'adaptateur mural à l'autre extrémité du tuyau d'évacuation d'air.
- Fixez le tuyau à l'adaptateur mural à l'aide de l'embout prévu à cet effet.






5. UTILISATION

PANNEAU DE COMMANDE



1.  Touche POWER
Pour allumer et éteindre l'appareil.

2.   Touches «+» et «-»
Utilisez ces touches pour modifier le paramètre de température. Vous pouvez choisir une température comprise entre 17 °C et 30 °C. (COOL mode) Maintenez les deux flèches enfoncées simultanément pendant 5 secondes pour commuter entre « C° » et « F° ».

3.  Touche MODE
Cette touche vous permet de sélectionner le paramètre utilisateur souhaité. Chaque pression sur la touche modifie le paramètre d'utilisation : COOL, DRY et FAN. Le témoin correspondant s'allume sur le panneau de commande. Si vous choisissez le mode FAN, le climatiseur soufflera selon un réglage automatique. Vous ne pourrez modifier la vitesse de ventilation qu'à l'aide de la télécommande.

Voir rubrique 'Utilisation des modes et fonction > Fonction « Timer on »'.

8.  Touche TIMER OFF

Cette touche permet de régler la durée pendant laquelle l'appareil doit être éteint. Voir rubrique 'Utilisation des modes et fonction > Fonction « Timer off »'.

9.  Touche LED

Ce bouton vous permet d'éteindre l'écran LED du panneau de commande. Vous pouvez par exemple l'utiliser si vous souhaitez dormir et que la lumière émise par l'écran vous dérange. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour rallumer l'écran.

UTILISATION DES MODES ET FONCTION



MODE « AUTO »

Lorsque vous réglez le climatiseur en mode « AUTO », l'appareil choisit le réglage adéquat en fonction de la température définie. Ce mode ne peut être activé qu'à l'aide de la télécommande.

1. Utilisez le bouton « MODE » pour choisir le mode « AUTO ».
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton « TEMP ». L'appareil se régleme en fonction de celle-ci.
Vous ne pouvez pas régler la vitesse de ventilation (« FAN ») lorsque le mode « AUTO » est activé.

MODE « COOL »

Le mode « COOL » vous permet de refroidir la pièce pour obtenir la température définie.



1. Appuyez sur le bouton « MODE » jusqu'à ce que le témoin « COOL » s'allume.
2. Utilisez les boutons « + » et « - » du panneau de commande ou le bouton « TEMP » de la télécommande pour définir la température souhaitée.
3. Utilisez la touche « FAN » de la télécommande pour définir la vitesse de ventilation souhaitée. Trois paramètres sont disponibles : LOW , HIGH  et AUTO.

MODE « DRY »

Ce mode vous permet de déshumidifier la pièce. Fermez les fenêtres et les portes lorsque vous utilisez ce mode.

1. Appuyez sur le bouton « MODE » jusqu'à ce que le témoin « DRY » s'allume.
2. Ce mode ne permet pas de régler la vitesse de ventilation.

MODE « FAN »

1. Appuyez sur le bouton « MODE » jusqu'à ce que le témoin « FAN » s'allume.
2. Appuyez sur la touche « FAN » de la télécommande pour régler la vitesse de ventilation. Trois paramètres sont disponibles : LOW , HIGH  et AUTO.
3. La température ne peut pas être réglée.

Fonction « Timer on »

Cette fonction vous permet de retarder le démarrage du climatiseur de maximum

24 heures.

1. Appuyez sur la touche « TIMER ON » de la télécommande.
2. L'écran de la télécommande affiche dans combien de temps le climatiseur commencera à fonctionner.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « TIMER ON » pour faire augmenter cette durée. Vous pouvez également maintenir le bouton appuyé.
4. Une fois que vous avez réglé la durée souhaitée, l'écran de la télécommande affiche « TIMER ON ». Deux petits indicateurs ronds seront en outre allumés sur le panneau de commande.
5. Si vous souhaitez désactiver la minuterie, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « TIMER ON » jusqu'à ce que la durée affichée soit « 0 ». Vous pouvez également maintenir le bouton appuyé.
Attention : si vous appuyez sur le bouton ON-OFF de la commande à distance, toutes les minuteries seront annulées.

Fonction « Timer off »

Grâce à cette fonction, l'appareil s'éteint automatiquement après un laps de temps prédéfini.

1. Appuyez sur la touche « TIMER OFF » de la télécommande.
2. L'écran de la télécommande affiche dans combien de temps le climatiseur s'éteindra.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « TIMER OFF » pour faire augmenter cette durée. Vous pouvez également maintenir le bouton appuyé.
4. Une fois que vous avez réglé la durée souhaitée, l'écran de la télécommande affiche « TIMER OFF ».
5. Si vous souhaitez désactiver la minuterie, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « TIMER OFF » jusqu'à ce que la durée affichée soit « 0 ».
Attention : si vous appuyez sur le bouton ON-OFF de la commande à distance, toutes les minuteries seront annulées.

Fonction « Timer on » + fonction « Timer off »

Vous pouvez activer ces deux fonctions en même temps. Vous déterminerez ainsi quand le climatiseur s'allumera et quand il s'éteindra.

Attention : l'heure d'allumage et d'arrêt de l'appareil dépend de l'heure à laquelle vous programmez la minuterie. Exemple : il est actuellement 13 h. Vous voulez que l'appareil fonctionne de 16 h 30 à 18 00. Vous devez dans ce cas régler la fonction « TIMER ON » sur 3,5 h, et la fonction « TIMER OFF » sur 5 h.

Fonction SLEEP

Lorsque vous sélectionnez ce paramètre, la température augmente de 1°C dans les 30 minutes. Après encore 30 minutes, la température augmente à nouveau de 1°C. Cette température est conservée pour les 7 heures suivantes. Ensuite, la température revient à la température réglée d'origine et le mode « sleep » est terminé.

NOTE : ce paramètre ne peut pas être sélectionné pour les modes « fan » et « dry ».

Fonction « SHORTCUT »

Cette touche vous permet d'enregistrer et d'utiliser un réglage spécifique.

Si vous paramétrez souvent l'appareil de la même manière, vous pouvez enregistrer ce réglage en maintenant le bouton « SHORTCUT » enfoncé pendant 3 secondes.

L'appareil retient alors les paramètres actifs au moment où vous maintenez la touche enfoncée. Ces paramètres peuvent être : le mode d'utilisation (« MODE »), la température définie, la vitesse de ventilation (« FAN »), et éventuellement le réglage du mode veille (« SLEEP »).

Par la suite, l'appareil reviendra à ces paramètres dès que vous enfoncerez la touche « SHORTCUT ».

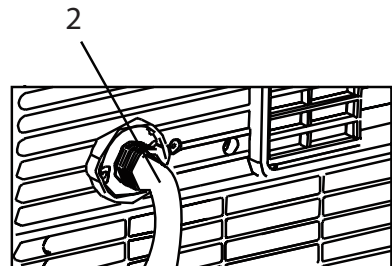
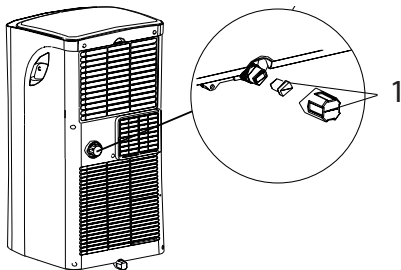
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ÉVACUATION D'EAU

Vidange permanente

Vous pouvez utiliser une vidange permanente pendant la déshumidification.

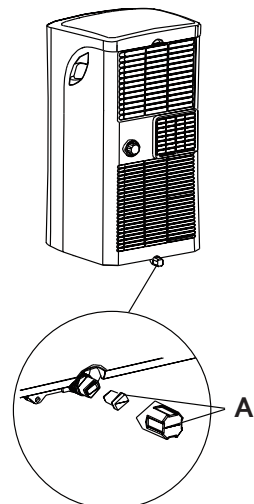
1. Enlevez le bouchon de vidange et le capuchon en caoutchouc, au milieu à l'arrière de votre appareil.
2. Fixez le tuyau de vidange sur l'ouverture de vidange.
3. Veillez à ce que l'eau puisse s'écouler de manière sûre et continue.



Vidange code P1

Si vous n'utilisez pas la vidange continue, l'eau sera récupérée dans le bac de vidange, au bas de l'appareil.

- Lorsque ce bac est plein, l'appareil émet quelques tonalités et le code P1 apparaît à l'écran. La déshumidification ou la climatisation s'arrête. Le ventilateur continue à fonctionner, c'est normal.
- Déplacez l'appareil prudemment vers un endroit où vous pouvez laisser l'eau s'évacuer facilement.
- Enlevez le bouchon de la vidange au bas de votre appareil. (A) L'eau s'évacue alors.
- Lorsque l'eau est totalement évacuée, remplacez le bouchon sur l'ouverture de vidange.
- Vous pouvez ensuite redémarrer l'appareil. Veillez à ce



que le code « P1 » disparaisse de l'écran. Si le code ne disparaît pas immédiatement, vous pouvez essayer plusieurs fois d'éteindre et de rallumer l'appareil. Si le code se répète, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle.

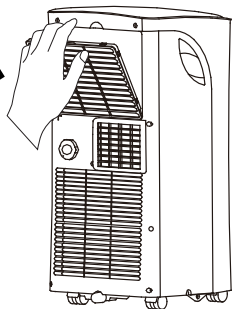
- NOTE : installez toujours d'abord le bouchon de vidange avant d'allumer à nouveau l'appareil.

NETTOYAGE

- Enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne lavez jamais l'appareil à l'eau ou avec d'autres liquides car cela pourrait provoquer une électrocution.
- Lorsque le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le service après-vente du fabricant ou par une personne qualifiée.

FILTRE À AIR

- Nettoyez le filtre à air au moins toutes les deux semaines. Pour éviter tout dysfonctionnement du ventilateur en raison de poussière dans le filtre.
- Nettoyez le filtre dans l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez soigneusement le filtre et laissez-le sécher à l'air.
- Lorsque le filtre est sec, vous pouvez le replacer dans l'appareil.



BOÎTIER

- Utilisez un chiffon doux humide avec un peu de détergent doux pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Séchez ensuite l'appareil entièrement avec un chiffon sec et doux.

STOCKAGE

Avant de stocker l'appareil pour une plus longue durée, procédez comme suit pour éviter tout dommage à l'appareil :

- Enlevez toute l'eau de l'appareil à l'aide du tuyau de vidange.
- Mettez ensuite l'appareil en mode « FAN », laissez l'appareil allumé une demi-journée dans une salle chauffée. L'appareil peut de cette manière entièrement sécher à l'intérieur. Vous évitez de la sorte la formation de champignons.
- Éteignez l'appareil, enlevez la fiche de la prise et enlevez les piles de la télécommande.
- Nettoyez les filtres et replacez-les dans l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et sombre.

7. QUESTIONS FRÉQUENTES

L'appareil ne fonctionne pas lorsque vous appuyez sur la touche marche/arrêt.

- L'écran indique P1 : enlevez l'eau de l'appareil.
- La température de la pièce est inférieure à la température réglée sur l'appareil. Adaptez la température sur votre appareil.

La pièce ne refroidit pas suffisamment.

- Les portes et les fenêtres ne sont pas fermées. Veillez à ce que toutes les portes et les fenêtres soient fermées.
- Il y a dans la pièce des appareils qui génèrent de la chaleur. Enlevez autant que possible les sources de chaleur.
- Le tuyau d'évacuation d'air n'est pas raccordé ou est bloqué. Raccordez le tuyau et veillez à ce qu'il fonctionne correctement.
- La température réglée est trop élevée. Adaptez la température réglée.

L'appareil fait trop de bruit ou génère des vibrations.

- Le sol n'est pas suffisamment droit ou plane. Placez l'appareil sur une surface plane, si possible.
- Le filtre à air est sale. Nettoyez le filtre à air.

Votre appareil fait un bruit d'écoulement d'eau.

- Le bruit provient du liquide de refroidissement de votre appareil. C'est normal.
- Le filtre à air est sale. Nettoyez le filtre à air.

CODES ERREUR

Les codes "erreur" suivants peuvent apparaître sur l'écran de l'appareil :

- E1: le capteur relevant la température ambiante ne fonctionne pas. Éteignez l'appareil et débranchez la prise. Attendez 10 sec. et remettez la fiche dans la prise. Remettez l'appareil sous tension. Si le code d'erreur réapparaît, merci de contacter le service de réparation.
- E2: le capteur de l'évaporateur d'air ne fonctionne pas. Éteignez l'appareil et débranchez la prise. Attendez 10 sec. et remettez la fiche dans la prise. Remettez l'appareil sous tension. Si le code d'erreur réapparaît, merci de contacter le service de réparation.
- E4: l'écran ne fonctionne pas correctement. Éteignez l'appareil et débranchez la prise. Attendez 10 sec. et remettez la fiche dans la prise. Remettez l'appareil sous tension. Si le code d'erreur réapparaît, merci de contacter le service de réparation.
- P1: le réservoir d'eau est plein. Retirez l'eau conformément à la section «drainage» du manuel.

8. RECYCLAGE



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traiter l'emballage écologiquement.

1. GARANTIE (D)

Sehr geehrter Kunde,

Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle, bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst. Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 85 71



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt. Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

2. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss diese Gebrauchsanleitung sorgfältig gelesen werden.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, mentalen und motorischen Behinderungen benutzt werden, sofern diese unter Aufsicht stehen, oder ausreichende Anleitungen zum Gebrauch des Gerätes bekommen haben, so dass sie die Gefahren bei der Benutzung des Gerätes kennen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:
 - Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen
 - Bauernhöfe

- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Nicht auf oder in die Nähe von heißen Gasbrennern, elektrischen Herdplatten oder einem heißen Ofen aufstellen.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Mangelnde Sauberhaltung des Geräts kann die Lebensdauer des Geräts herabsetzen und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Luft-Zu- und -abfuhr nicht abgedeckt sind. Das Gerät könnte sonst überhitzen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät Wasserspritzer abbekommt und stellen Sie es nicht in die Nähe von Wasserquellen. So vermeiden Sie, dass es zu Kurzschlüssen kommt.
- Schließen Sie auf der gleichen Stromzufuhr, an der die Klimaanlage angeschlossen ist, kein weiteres Gerät an.
- Bedienen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes.

- Benutzen Sie keine Verlängerungsschnur.
- Wenn Sie das Gerät innerhalb von kurzer Zeit an- und ausschalten dauert es etwa 3 min. bis der Kompressor wieder einsatzbereit ist.
- Stellen Sie das Gerät zur Vermeidung von Störungen nicht in einen Umkreis von 1 m zu Fernseher oder Radio.
- Um Verfärbungen am Gehäuse zu vermeiden stellen Sie das Gerät nicht in direktes Sonnenlicht.
- Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 35° wenn Sie es transportieren und transportieren Sie es niemals mit der Unterseite nach oben. Transportieren Sie das Gerät immer aufrecht.
- Stellen Sie das Gerät auf einen flachen Untergrund.
- Zur Verlängerung der Lebensdauer des Gerätes entfernen Sie stets das Wasser aus dem Gerät, sofern Sie es für längere Zeit wegstellen und nicht benutzen.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Gerätes keine chemischen Mittel, da diese das Gerät beschädigen könnten.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an den Strom angeschlossen ist, wenn Sie den Lüftungsrost einsetzen oder entnehmen.
- Achten Sie darauf, dass die Klimaanlage nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit kommt (z.B. Kondenswasser, Spritzwasser etc.). Sollte das Gerät zufälligerweise in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen sein, ziehen Sie unmittelbar den Stecker aus

der Steckdose.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern oder Waschküchen.
- Wenn das Gerät nicht funktioniert nehmen Sie bitte Kontakt mit einem qualifizierten Fachhändler auf.
- Sorgen Sie dafür, dass rund um das Gerät mindestens 50 cm Freiraum ist.
- Falls die Klimaanlage umgefallen ist muss sofort der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände oder nackte Füße haben.
- Entfernen Sie keine festmontierten Teile des Gerätes und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht vernünftig funktioniert, gefallen oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie nicht den Stecker zum An- und Abschalten.
- Reparaturen, Detektion von Leckagen sowie Arbeiten an der Anlage müssen von qualifizierten Personen die über die geeigneten Zertifikate verfügen, ausgeführt werden.

Detaillierte Informationen bezüglich der Geräte mit dem Kältemittel R290

- Bitte lesen Sie alle Warnhinweise aufmerksam durch.
- Verwenden Sie beim Abtauen oder bei der Reinigung des Geräts keine anderen als vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge.
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine permanent betriebenen Zündquellen

vorhanden sind (zum Beispiel: offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder laufende Elektroheizung).

- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Kältemittel können geruchlos sein.
- Das Gerät muss in einem Raum aufgebaut, verwendet und gelagert werden, der größer als 8 m² ist.
- Das Gerät enthält eine gewisse Menge (siehe Typenschild auf der Geräterückseite) des Kältemittels R290.
- Das Kältemittel R290 entspricht den europäischen Umweltrichtlinien. Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Wird das Gerät in einem unbelüfteten Raum aufgestellt, betrieben oder gelagert, muss der Raum so gestaltet sein, dass sich das Kältemittel bei einer Leackage nicht sammeln und eine Explosions- und Brandgefahr darstellen kann, aufgrund der Entzündung des Kältemittels durch Elektroheizungen, Öfen oder anderen Zündquellen.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Schäden ausgeschlossen werden.
- Alle Personen, die an einem Kältemittelkreislauf arbeiten oder in ihn eingreifen, müssen im Besitz eines gültigen Zertifikats von einer anerkannten Prüfstelle sein, die ihnen bestätigt, dass sie sicher im Umgang mit Kältemitteln gemäß der anerkannten Spezifikationen sind.

- Reparaturen sind entsprechend der Empfehlungen des Hersteller durchzuführen. Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei denen weitere Fachkräfte assistieren müssen, sind unter der Aufsicht der Person, die in der Verwendung von brennbaren Kältemitteln geschult ist, durchzuführen.

Vorsicht: Brandgefahr / brennbare Materialien.

Dieses Gerät verwendet ein brennbares Kühlmittel. Wenn das Kühlmittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt ist, besteht Brandgefahr.



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

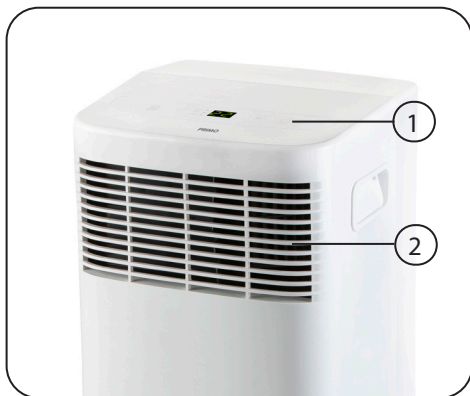
3. TEILE

Vorderseite

1. Bedienpanel
2. Luftauslass

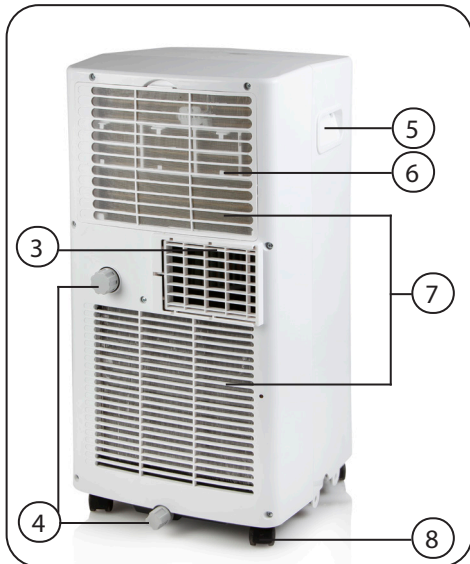
Rückseite

3. Luftauslass
4. Drainage
5. Handgriff
6. Luftfilter
7. Lufteinlass
8. Räder



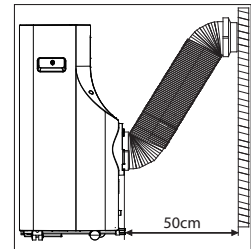
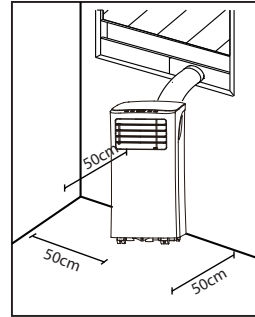
Teile

9. Luftauslassschlauch
10. Fernbedienung inkl. Batterien
11. Kopplung Wandbefestigungssatz
12. Kopplung Luftauslassschlauch
13. Wandadapter inkl. Schrauben und Dübel
14. Drainageschlauch



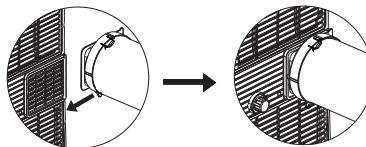
4. MONTAGE

- Stellen Sie die Klimaanlage auf einen soliden, stabilen Untergrund, um Lärmbelastigung und Vibrationen zu reduzieren.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund stark genug ist, um das Gewicht des Gerätes zu tragen.
- Um das Gerät einfach transportieren zu können hat es Rollen. Rollen Sie das Gerät ausschließlich über glatte, flache Böden und nicht über Gegenstände. Beim Rollen über Teppiche sollte man besonders vorsichtig sein.
- Stellen Sie das Gerät in die Nähe einer geerdeten Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass sich rund um das Gerät 30 cm Freiraum befinden.
- Der Luftablassschlauch muss während der COOL- oder AUTO-Funktion angeschlossen werden. Im FAN- oder DRY-Modus haben Sie den Luftablassschlauch nicht nötig.
- Achten Sie darauf, dass sich im Umkreis von 50 cm von der Luftabfuhr keine Hindernisse befinden.
- Achten Sie darauf, dass der Luftablassschlauch bei der Montage nicht zu stark gebogen wird



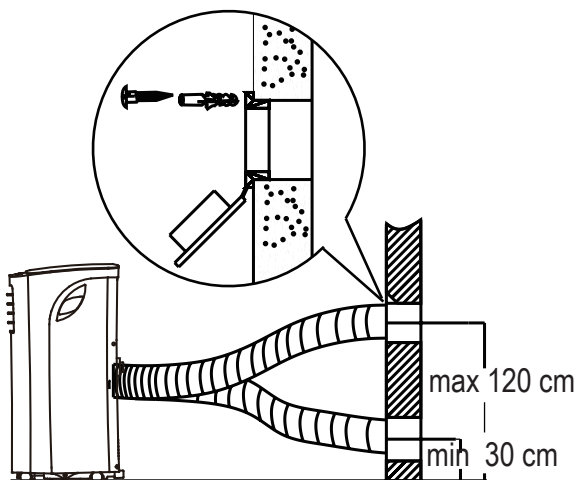
MONTAGE DER WAND-LUFTABFUHR

- Bringen Sie die Koppelung des Luftauslassschlauchs am Schlauchende an.
- Bringen Sie den Luftauslassschlauch an der Rückseite des Geräts an.



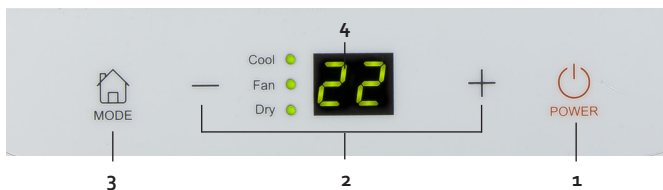
- Bringen Sie eine Öffnung in der Mauer in der Größe des Maueradapters an.
- Bringen Sie den Maueradapter in der Öffnung an. Befestigen Sie die Wandhalterung mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.
- Bringen Sie die Koppelung der Mauerbefestigung am anderen Ende des Luftauslassschlauches an.

- Befestigen Sie den Schlauch mit Koppelung auf dem Maueradapter.




5. GEBRAUCH

BEDIENPANEL



1.  POWER-Taste

Mit dieser Taste können Sie das Gerät an- oder ausschalten.

2.  "+" und "-"-Tasten

Diese Tasten müssen Sie benutzen, wenn Sie die Temperatureinstellung ändern wollen. Die Temperatur kann auf einen Wert zwischen 17 °C und 30 °C eingestellt werden. Wenn Sie beide Pfeil-Tasten gleichzeitig 5 sek. Gedrückt halten können Sie zwischen °C und °F wählen.

3.  MODE-Taste

Mit dieser Taste können Sie die gewünschte Gebrauchseinstellung wählen. Bei jedem Druck auf diese Taste wird die Gebrauchseinstellung verändern: COOL, DRY und FAN. Das entsprechende Kontrolllampchen auf dem Panel wird aufleuchten.

5. ▲▼TEMP-Taste

Diese Tasten müssen Sie benutzen, wenn Sie die Temperatureinstellung ändern wollen. Die Temperatur kann auf einen Wert zwischen 17 °C und 30 °C eingestellt werden. Wenn Sie beide Pfeil-Tasten gleichzeitig 3 sek. Gedrückt halten können Sie zwischen °C und °F wählen.

6.  SHORT CUT-Taste

Mit dieser Taste können Sie eine bevorzugte Einstellungen festlegen und einschalten. Siehe Abschnitt „Einstellung der Funktionen > Shortcut“.

7.  TIMER ON-Taste

Mit dieser Taste können Sie die Zeit einstellen, wann das Gerät sich anstellen soll. Siehe Abschnitt „Einstellung der Funktionen > Timer on“.

8.  TIMER OFF-Taste

Mit dieser Taste können Sie die Zeit einstellen, wann das Gerät sich ausstellen soll. Siehe Abschnitt „Einstellung der Funktionen > Timer off“.

9.  LED-Taste

Mit dieser Taste wird das LED-Display des Bedienfelds ausgeschaltet. Sie können sie verwenden, wenn das Display zu viel Licht abgibt, wenn Sie schlafen möchten. Wenn Sie ein zweites Mal auf die Taste drücken, schaltet sich das Display wieder ein.

EINSTELLUNG DER FUNKTIONENAUTO 

In der Einstellung AUTO wählt das Gerät automatisch die passende Einstellung abhängig von der gewählten Temperatur. Diese Einstellung können Sie lediglich mit der Fernbedienung wählen.

1. Wählen Sie mit der MODUS-Taste auf der Fernbedienung AUTO aus.
2. Regeln Sie die Temperatur mit der TEMP-Taste. Das Gerät bestimmt die Einstellung abhängig hiervon.
Im AUTO-Modus können Sie die Geschwindigkeit der Lüftung (FAN) nicht einstellen.

COOL 

Mit der Kühlfunktion können Sie den Raum auf eine bestimmte Temperatur abkühlen.

1. Drücken Sie auf die MODUS-Taste, bis die COOL-Anzeigeleuchte brennt.
2. Verwenden Sie die „+“- und „-“-Tasten auf dem Bedienfeld oder die TEMP-Taste auf der Fernbedienung, um die gewünschte Zimmertemperatur einzustellen.
3. Verwenden Sie die FAN-Taste auf der Fernbedienung, um die gewünschte Lüftungsgeschwindigkeit einzustellen. Es gibt drei Einstellungen. LOW >>>, HIGH >>>>>>>>>>>> und AUTO.

4. Erst wenn die gewünschte Zeit eingestellt ist, wird auf dem Display der Fernbedienung „Timer off“ stehen. Auf dem Display des Bedienfelds sind 2 erleuchtete Kugeln zu sehen.
5. Wenn Sie den Timer ausschalten möchten, drücken Sie mehrmals auf die Taste TIMER OFF, bis der Zähler auf „0“ steht.
Achtung: Durch Drücken der EIN-AUS-Taste auf der Fernbedienung werden alle Timereinstellungen gelöscht.

Timer on + Timer off

Sie können auch beide Funktionen gleichzeitig einschalten. Damit bestimmen Sie, wann das Gerät eingeschaltet wird, aber auch, wann das Gerät ausgeschaltet wird. Wichtig: Diese Zeit gilt ab dem Zeitpunkt, an dem Sie die Einstellung programmieren. Beispiel: Es ist jetzt 13:00. Sie möchten das Gerät von 16:30 bis 19:00 betreiben. Stellen Sie die Funktion TIMER ON auf 3,5 Stunden ein und TIMER OFF auf 5,0 Stunden.

Sleep

Wenn Sie diese Funktion wählen wird die eingestellte Temperatur innerhalb von 30 min. um 1 °C steigen. Nach weiteren 30 min. wird die Temperatur nochmals um 1 °C steigen. Die dann erreichte Temperatur wird anschließend für die nächsten 7 Std. konstant gehalten. Danach sinkt die Temperatur auf ihre ursprüngliche Einstellung und ist der „SLEEP“-Modus beendet.

HINWEIS: Diese Funktion kann nicht bei „DRY“- oder „FAN“-Funktion gewählt werden.

Shortcut

Mit dieser Taste können Sie eine bevorzugte Einstellungen festlegen und einschalten. Wenn Sie eine bestimmte Einstellung häufiger verwenden, können Sie sie einstellen, indem Sie die SHORTCUT-Taste 3 Sekunden lang eingedrückt halten. Das Gerät speichert dann die Einstellungen, die zum Zeitpunkt des Drückens eingeschaltet sind. Diese Einstellungen können sein: die Gebrauchseinstellung (MODE), die eingestellte Temperatur, die Lüftungsgeschwindigkeit (FAN) und eventuell auch noch die SLEEP-Einstellung.

Zu dem Zeitpunkt, an dem Sie die SHORTCUT-Taste betätigen, arbeitet das Gerät in Übereinstimmung mit den zuvor festgelegten Einstellungen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

WASSERABFUHR

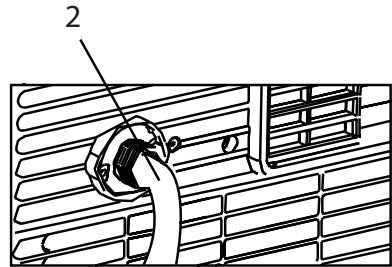
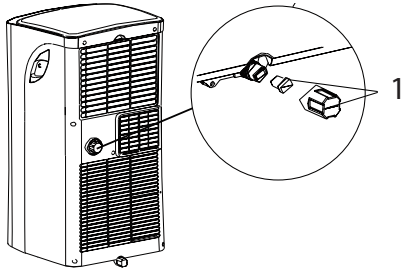
Permanente Drainage

Während des Entfeuchtungsvorgangs können Sie am Besten eine permanente Drainage benutzen.

1. Entfernen Sie den Drainage-Verschluss und die Gummikappe auf der Rückseite

des Gerätes.

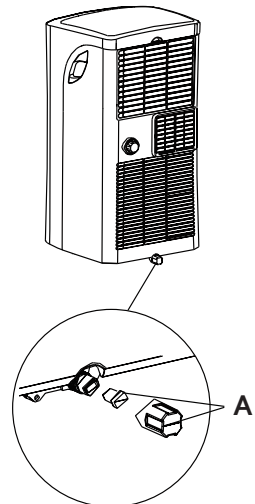
2. Befestigen Sie den Drainageschlauch an der Drainage-Öffnung.
3. Achten Sie darauf, dass das Wasser sicher und dauerhaft abfließen kann.



Drainage Hinweis „P1“

Wenn Sie nicht von einer permanenten Drainage Gebrauch machen, läuft das Wasser in den Auffangbehälter unten am Gerät.

- Wenn der Behälter voll ist wird der Hinweis „P1“ auf dem Display erscheinen. Der Entfeuchtungsprozess/ Kühlungsprozess wird stoppen, aber der Ventilator wird sich weiterhin drehen.
- Bringen Sie das Gerät an einen Ort, wo Sie das Wasser einfach ablassen können.
- Entfernen Sie den Verschluss von der Drainage-Öffnung unten am Gerät. Das Wasser wird nun ablaufen.
- Nachdem das Wasser vollständig abgelaufen ist, drehen Sie bitte wieder den Verschluss auf die Drainage-Öffnung. (A)
- Nun können Sie das Gerät wieder anschalten. Achten Sie darauf, dass die Meldung „P1“ nicht mehr auf dem Display steht.
- Falls die Meldung nicht verschwunden ist, können Sie das Gerät einige Male an- und ausschalten. Sollte die Meldung dann noch stets auf dem Display erscheinen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler.
- HINWEIS: Verschließen Sie immer erst wieder die Drainage-Öffnung, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

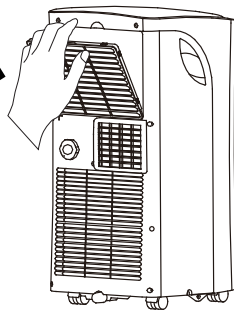


REINIGUNG

- Ziehen Sie immer erst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Spülen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab, da dies zu Kurzschlüssen und Unfällen führen kann.
- Falls das Kabel des Gerätes beschädigt ist, muss dieses durch den Hersteller oder einen qualifizierten Fachhandel repariert werden.

LUFTFILTER

- Um zu gewährleisten, dass der Ventilator problemlos funktioniert und sich nicht zu viel Staub im Filter befindet, reinigen Sie den Luftfilter mindestens alle zwei Wochen.
- Waschen Sie den Filter in lauwarmem Wasser mit etwas mildem Spülmittel vorsichtig aus. Spülen Sie den Filter danach mit sauberem Wasser ab und lassen Sie den Filter an der Luft trocknen.
- Erst wenn der Filter völlig trocken ist können Sie diesen wieder ins Gerät einsetzen.



GEHÄUSE

- Das Gehäuse kann mit einem weichen, feuchten Tuch mit etwas mildem Spülmittel abgewaschen werden. Trocknen Sie das Gehäuse nach dem Abwaschen gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

VERSTAUEN

Bevor Sie das Gerät für eine längere Zeit verstauen, empfehlen wir Ihnen folgende Wartungsschritte:

- Entfernen Sie sämtliches Wasser mit Hilfe des Drainageschlauchs aus dem Gerät.
- Stellen bei dem Gerät anschließend die „FAN“-Funktion ein und lassen es einen halben Tag in einem erwärmten Raum stehen. Auf diese Art und Weise kann das Gerät auch von Innen vollständig trocknen und wird sich kein Schimmel bilden.
- Schalten Sie das Gerät danach ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Entfernen Sie anschließend die Batterien aus der Fernbedienung.
- Reinigen Sie die Filter und setzen Sie diese wieder ins Gerät ein.
- Verstauen Sie das Gerät in einem trockenen, dunklen Raum.

7. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Das Gerät springt nicht an, wenn man auf den ON/OFF-Taste drückt

- Auf dem Display steht „P1“. Entfernen Sie das Wasser aus dem Gerät.
- Die Zimmertemperatur ist niedriger als die Temperatur, die Sie eingestellt haben. Ändern Sie entsprechend die Temperatureinstellung am Gerät.

Das Zimmer kühlt nicht entsprechend ab

- Fenster und Türen sind nicht geschlossen. Sorgen Sie dafür, dass Fenster und Türen geschlossen werden.
- Es befinden sich wärmeerzeugende Geräte im Raum. Entfernen Sie, wenn möglich, die Wärmequellen.
- Der Luftablassschlauch ist nicht angeschlossen oder blockiert. Schließen Sie den Schlauch an und sorgen Sie dafür, dass er nicht zu stark gekrümmt ist.
- Die eingestellte Temperatur ist zu hoch. Passen Sie die Temperatureingabe entsprechend an.
- Der Luftfilter ist verschmutzt. Reinigen Sie den Luftfilter.

Das Gerät macht zu viel Lärm und sorgt für Vibrationen

- Der Boden, auf dem das Gerät steht, ist nicht flach genug. Stellen Sie das Gerät an einen anderen Platz, wo der Boden flach und eben ist.
- Der Luftfilter ist verschmutzt. Reinigen Sie den Luftfilter.

Das Gerät macht gurgelnde Geräusche

- Die Geräusche kommen vom Kühlmittel im Gerät und sind völlig normal.

ERROR-MELDUNGEN

Folgende Error-Meldungen können bei Störungen auf dem Display erscheinen:

- E1: Der Sensor für die Zimmertemperatur funktioniert nicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie ca. 10 sek. und stecken Sie den Stecker erneut in die Steckdose. Schalten Sie das Gerät wieder ein. Sollte die gleiche Error-Meldung auf dem Display erscheinen nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Reparaturservice auf.
- E2: Der Sensor vom Luftverdampfer funktioniert nicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie ca. 10 sek. und stecken Sie den Stecker erneut in die Steckdose. Schalten Sie das Gerät wieder ein. Sollte die gleiche Error-Meldung auf dem Display erscheinen nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Reparaturservice auf.
- E4: Das Display funktioniert nicht vernünftig. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie ca. 10 sek. und stecken Sie den Stecker erneut in die Steckdose. Schalten Sie das Gerät wieder ein. Sollte die gleiche Error-Meldung auf dem Display erscheinen nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Reparaturservice auf.

- P1: Das Wasserreservoir ist voll. Schließen Sie den Drainageschlauch unten am Gerät an und lassen Sie das Wasser ablaufen. Sollte die gleiche Error-Meldung auf dem Display erscheinen nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Reparaturservice auf.

8. ENTSORGEN





Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

9. WEBSHOP

 Volgende accessoires hebben een garantie van 6 maanden, en kunnen makkelijk via onderstaande link besteld worden.

 Les accessoires suivants ont une garantie de 6 mois, et peuvent être facilement commandés sur le lien mentionné ci-dessous.

 Folgendes Zubehör hat 6 Monate Garantie und können einfach via untergenannten Link bestellt werden.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE



OMSCHRIJVING / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	REF
Afstandsbediening Télécommande Fernbedienung	AC3-2
Koppelstuk toestel/slang Connecteur tuyau Anschluss	PR577AC-21
Slang Tuyau Tube	PR577AC-22
Filter Filtre Filter	PR577AC-20.2
Raambevestiging Fixation de la fenêtre Fenster-Fixierung	PR577AC-28
Koppelstuk muurbevestiging Support mural + pièce de jonction Mauerbefestigung und Anschlussstück	PR577AC-32
Koppelstuk raambevestiging Fixation fenêtre + pièce de jonction Fensterbefestigung und Anschlussstück	PR577AC-36
Raamafdichting Isolation de fenêtres Fensterabdichtung	PR577AC-SEAL

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE